

BERSA® BP9CC



Congratulations with your new BERSA® Airgun. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau Pistolet à billes Airgun BERSA®. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo BERSA®, un arma de aire comprimido. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airgun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de aire comprimido, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

Warning / Avertissement / Advertencia



Always use precision 4.5mm steel BBs for this Airgun. Never use any used or damaged BBs. *Utilisez toujours des billes de précision avec votre réplique d'arme. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.*

Utilice siempre BBs 6 mm para su arma de aire comprimido. Nunca utilice BBs disparados o dañados.



Always wear safety goggles when using your Airgun. *Portez TOUJOURS des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.*

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su arma de aire comprimido.



Do not look directly into the gun barrel. *Ne regardez pas directement dans le canon du pistolet.*

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).



Select a safe place for operating the Airgun. Avoid shooting in public places. *Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre réplique; évitez les endroits publics où des personnes passent et où des voitures circulent.*

Escija un lugar seguro para disparar el arma de aire comprimido. Evite lugares públicos.



Do not disassemble the gun yourself. Always contact your local retailer. *Ne JAMAIS démontez ou modifiez votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airgun pour toute question.*

No desarme el arma usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.

Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airgun.
Veuillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation.

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica.



Safety ON
Sécurité "on"
Seguro "on"



Push the magazine release button and pull out the magazine.
Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.
Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Unmount the CO₂ handle cover.
Tirez en arrière le grip de la poignée.
Tirar la cubierta hacia atrás.



Load the CO₂ capsule into the CO₂ compartment.
Insérez la cartouche de CO₂ dans son emplacement.
Insertar la botella de CO₂ en la empuñadura.



Turn the lock system clockwise to activate the CO₂ capsule. Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place.
Remount the CO₂ handle cover.

Tournez la molette dans le sens horaire pour bloquer et percer la cartouche. Réterminez le grip de la poignée.

Girar la cerradura según las agujas del reloj para activar el CO₂. Reinsertar la cubierta.



Pull down the BB guide and lock it to the right.

Tirez le canal d'alimentation en billes vers le bas et verrouillez-le en place.

Empuje la guía hacia abajo y hacia la derecha hasta que se bloquee.



The magazine is now ready to be loaded with 4.5mm steel BBs. Remember to release the BB hatch after loading the BBs.

Votre pistolet est maintenant prêt à être chargé de billes 4,5 mm. Pensez à relâcher la trappe après le rechargement.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 4,5 mm en el cargador. Recuerde liberar la trampilla de los BB después la carga.



Add a few drops of silicone oil on the BB located in the BB loading hole. Reinsert the magazine into the Airgun.

Appliquez quelques gouttes d'huile de silicone à l'entrée des billes de votre chargeur. Réinsérez le chargeur dans le pistolet.

Añadir unas gotas de aceite de silicona en los BB ubicados en el agujero para cargar BBs. Reinsertar el cargador en la réplica.



Safety OFF
Sécurité "OFF"
Seguro "Off"

Technical information / Informations techniques / Información técnica

|  | | Magazine | | Material | | Energy | | Velocity | |
|---|------------------------------------|--|---|--|--|--|--|--|--|
| Length Länge Longueur Longitud | Weight Gewicht Poids Peso | Caliber Kaliber Calibre Calibre | Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador | Material Matériau Matériau Material | Energy Leistung Énergie Energía | Material Matériau Matériau Material | Energy Leistung Énergie Energía | Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad | Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad |
| 168 mm | 610 g | 4.5 mm | 20 | Metal/Nylon | 2.1 Joule | Metal/Nylon | 2.1 Joule | 110 ms / 360 fps ¹ | 110 ms / 360 fps ¹ |
| 168 mm | 610 g | 4.5 mm | 20 | Metal/Nylon | 2.0 Joule | Metal/Nylon | 2.0 Joule | 107 ms / 350 fps ² | 107 ms / 350 fps ² |

¹Ref: 17300 / ² Ref: 17301

Joule measurements / Mesures en joules / Medidas en julios

The joule measures provided by ActionSportGames® is calculated by taking the average velocity of the first 5 shots in a testing environment of 20°C. The joule numbers informed by ActionSportGames® may vary, due mainly to some of the factors listed below:

- Temperature in testing environment.
- CO₂ capsules may vary in pressure.
- Weight of a steel BB. Heavier BBs will often result in lower velocity readings
- Small variations in the inner structure of the Airguns can occur – often caused by the assembly process or variations of tolerances in key components
- Calibration of chronograph used during test

Les mesures en joules fournies par ActionSportGames® sont calculées en prenant la vitesse moyenne des cinq premiers tirs à température ambiante de 20°C. Les chiffres en joules renseignés par ActionSportGames® peuvent varier, en fonction des facteurs suivants :

- la température pendant le test.
- Les cartouches de CO₂ et les bouteilles de gaz peuvent avoir une pression différente.
- De petites variations dans la conception interne de la réplique, souvent dû au processus d'assemblage ou à des variations de tolérance des matières premières.
- Le calibrage du chronographe durant le test.

Las medidas en julios facilitadas por ActionSportGames® están calculadas en base a la velocidad media de los 5 primeros disparos a temperatura ambiente de 20°C. Estos datos en julios calculados por ActionSportGames® pueden variar en función de los siguientes factores:

- La variación de temperatura durante el test.
- Los cartuchos de CO₂ y las botellas de gas pueden tener una presión diferente.
- Pequeñas variaciones en la concepción interna de los armas de Airgun pueden ocurrir, frecuentemente motivado en los procesos de ensamble o de variaciones de tolerancia de las materias primas utilizadas.
- El calibrado del cronógrafo durante el test.

Accessories / Accessoires / Accesorios

Magazine / Chargeur / Cargador

CO₂ / CO₂ / CO₂

Ref. 17305

4.5 mm steel BBs / Billes de 4.5 mm / BBs de 4.5 mm

BLASTER®, 1500 pcs. / 1500 pcs. / 1500 piezas (0.35g)

Ref. 15936

CO₂ capsules / Cartouches de CO₂ / Botellas de CO₂

ULTRAIR®, 5 pcs. / 5 pcs. / 5 piezas (12g)

Ref. 15545

ULTRAIR®, 500 pcs. / 500 pcs. / 500 piezas (12g)

Ref. 16117

Silicone oil / Huile de silicone / Aceite de silicona

ULTRAIR® (60 ml.)

Ref. 14265

Barrel extension tube / Extension de canon externe / Tubo de extensión del cañón

Barrel extension tube, metal

Ref. 15924

Barrel extension tube, ventilated

Ref. 15925